

**Zeitschrift:** Macolin : mensile della Scuola federale dello sport di Macolin e di Gioventù + Sport

**Herausgeber:** Scuola federale dello sport di Macolin

**Band:** 40 (1983)

**Heft:** 1

**Rubrik:** Documentazione

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Impianti sportivi, come?

In questa rubrica presentiamo, di regola, le nuove acquisizioni in lingua italiana della nostra *Medioteca* (che sarebbe poi la biblioteca della SFGS con l'aggiunta dei moderni mezzi audiovisivi). Strappo alla regola questa volta: niente 'taliano, ma tedesco e francese! Si tratta dell'elenco della documentazione ottenibile presso l'*Ufficio consulenza per impianti sportivi della SFGS* (2532 Macolin).

Lo presentiamo nella lingua originale, cosicché l'interessato potrà scegliere fra Goethe e Balzac. Qualcosuccia esiste anche nella lingua di Dante ed è stata pubblicata in questa stessa rivista (tanto per citare: edizione del luglio 1981 *Manutenzione dei campi di calcio* oppure *Le nuove norme della FINA per dimensioni e attrezzature*, pure nell'edizione di luglio, ma dell'anno scorso).

Pensiamo sia cosa utile informare (altrimenti che ci sta a fare un periodico?) su quanto la SFGS può proporre quale documentazione nel settore dell'impiantistica sportiva.

Chiediamo venia per lo slalom linguistico a cui sottoponiamo il lettore; siamo comunque e sempre a disposizione: basta una telefonata! (red.)

### Publicazioni (normative)

Normalien – Schriftenreihe für Sportstättenbau der Eidgenössischen Turn- und Sportschule

Normes – Publications de l'École fédérale de gymnastique et de sport pour la construction et l'aménagement des installations de sport

– Turn- und Sporthallen – Normen und Richtwerte. Schweizer Baudokumentation, 1977, BHN/JU 00100 6.–

Salles de gymnastique et de sport – Normes et valeurs directrices. Schweizer Baudokumentation, 1977, BHN/JU 00100 6.–

– Sporthallen in Holz – Grundlagen für Projektierung und Ausführung. ETS/LIGNUM, 1980 2.–

Halles de sport, construction bois – Principes pour l'élaboration et l'exécution de projets. EFGS/LIGNUM, 1980 2.–

– Tennisanlagen Teil 1: Grundlagen. Schweizer Baudokumentation, 1981, BHO/JTW 00200.01 5.–

Installations de tennis, 1re partie: bases. Schweizer Baudokumentation, 1981, BHO/JTW 00200.02 12.–

– Tennisanlagen Teil 2: Bauausführung. Schweizer Baudokumentation, 1981, BHO/JTW 00200.01 5.–

Installations de tennis, 2e partie: Exécution des travaux. Schweizer Baudokumentation, 1981, BHO/JTW 00200.02 12.–

### Documentazione SFGS

#### Impianti sportivi

– Erhebung über die Turn- und Sportanlagen, 34, 212–219, 6/77 2.–

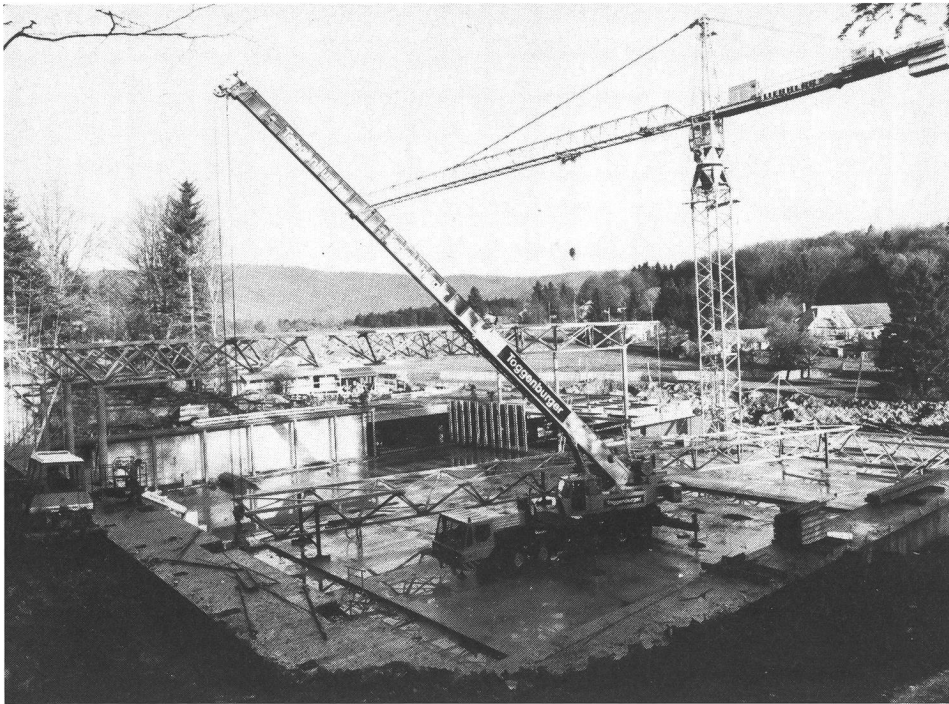
Enquête sur les installations de sport, 35, 177–183, 8/79 2.–

– Erhebung über die Turn- und Sportanlagen, 35, 324–333, 9/78 2.–

Enquête sur les installations de sport, 35, 297–306, 12/78 2.–

– Erhebung über die Turn- und Sportanlagen, 37, 85–92, 3/80 2.–





Revêtements de sol pour tennis outdoor/indoor, 3/81 5.-

*Indirizzi ufficiali*

- Kantonale Ämter für Turnen und Sport/Offices cantonaux de gymnastique et de sport, 7/79
- Kantonale Instanzen für Sportstättenbau/Instances cantonales en matière de construction d'installations de sport, 7/79
- Stadtgärtnereien/Service des parcs et promenades 3/82

*Lista di ditte specializzate*

- Geräte und Einrichtungen für Turn- und Sportanlagen/Engins et installations de gymnastique et de sport, 8/82
- Zeitmessung/Chronométrage, 5/79
- Hebebühnen, Bühnen- und Tribünen-elemente, Trennwände/Podiums mobile, éléments de podiums et de tribunes, parois de séparation, 1/79
- Rasensportplätze/Terrains de sport gazonnés, 3/81
- Tennishallen/Salles de tennis, 7/78



Enquête sur les installations de sport – Taux et structure de l'équipement, 37, 277–284, 11/80 2.-

- Beiträge des Bundes an Anlagen für sportliche Ausbildung, 35, 219–222, 6/78 2.-

- Sportanlagen und Gemeinde, 36, 202–207, 6/79 2.-

- Erweiterte Expertenkommission ETSK/SLS für Sportanlagen – Jahreskonferenz 1980, 38, 20–26, 51–59, 86–88, 1/81, 2/81, 3/81 4.-

- Finnenbahn – Bedürfnis/Bau/Betrieb, 34, 313–319, 9/77 2.-

- Pflege und Unterhalt von Rasensportfeldern, 35, 93–99, 3/78 und Pflege und Unterhalt von Rasensportfeldern – Eine Entgegnung des Amtes für Umweltschutz, 35, 335, 9/78 2.-

- Heutiger Stand und Entwicklungstendenzen im Bau von Sportrasenflächen, 37, 177–183, 6/80 2.-

- Rasenspielfeldpflege – Kurzanleitung, 38, 157–160, 5/81 2.-  
L'entretien des sols gazonnés – instruction, 38, 130–133, 6/81 2.-

- Turn- und Sporthallen – Bau- und Betriebskosten, 36, 305–308, 9/79 2.-

- Bodenbeläge für Sportanlagen – Biomechanische und sportmedizinische Aspekte, 35, 428–445, 12/78 2.-

- Bodenbeläge für Sportanlagen – Grundlagen und Auswahlkriterien, 37, 286–295, 9/80 2.-

- Information und Dokumentation I/1979, II/1979, I/1980, II/1980, I/1981, II/1981, I/1982

*Scienza e diritto*

- Rechtliche Voraussetzungen für Kinderspielplätze in den verschiedenen Kantonen und ihre praktischen Auswirkungen, 34, 275–282, 8/77 2.-

- Sportstätten-Richtplanung Nr. 20, 1977 10.-

*Generalità*

- Markierung von Spielfeldern/Markage des terrains de jeu, 7/80

*Impianti all'aperto*

- Revêtements de sol plastiques outdoor, 11/79 2.-

- Projekt Sporthallen Kostenanalyse 1977 5.-

- Bodenbeläge Indoor 8/78 2.-  
Revêtements de sols indoor 7/78 2.-

- Markierung von Spielfeldern in Turn- und Sporthallen, 5/78 2.-

- Markage des terrains de jeu indoor, 4/78 2.-

- Spielfeldmarkierung: Badminton/Markage du terrain de jeu: Badminton, 7/80

*Piscine*

- Hallenbäderanalyse, 1979 8.50

*Impianti da tennis*

- Tennisbeläge Outdoor/Indoor, 11/81 5.-



Lo sportivo legge:

**MACOLINI  
MACOLINI  
MACOLINI**

La rivista di  
educazione sportiva  
della

Scuola federale  
di ginnastica e sport  
di Macolin